

**[Z] ZowoTec®**  
für maßhaltige Holzbauteile  
for dimensionally stable wooden  
building components  
для деревянных деталей ограниченных  
строительными конструкциями

**[Z] DecoTec®**  
für nicht maßhaltige Holzbauteile  
for not dimensionally stable wooden  
building components  
для деревянных деталей не ограниченных  
строительными конструкциями

# Color-Line Nature

**Natürlich lasierende Holzveredelung**  
Natural glazing wood finishing  
Естественная полупрозрачная отделка  
древесины



## DE - Color-Line Nature

Farbig transparente Farbtinkollektion für Fenster, Haustüren und nicht maßhaltige Bauteile.

- Erhältlich in den Produktlinien [Z] ZowoTec® und [Z] DecoTec®
- Der gewählte Farbton setzt sich immer zusammen aus Grundierung und Endbeschichtung
- Vielfältige Farbtinauswahl an Naturholz-Farbtönen
- Eingebunden in das ZOBEL Farbmischsystem

Alle Angaben entsprechen dem neuesten Stand der Technik. Wegen der Vielfalt von Verwendungs- und Verarbeitungsmöglichkeiten müssen jedoch Verbindlichkeit und Haftung ausgeschlossen werden. Diese Farbtinkarte dient lediglich dazu, Farbtonrichtungen festzulegen. Geringe Farbtonabweichungen sind produktspezifisch und drucktechnisch bedingt. Unterschiedliches Saugverhalten der Hölzer, Schichtdicken der Beschichtung sowie unterschiedliche Verfahrenstechniken führen zu Farbtonabweichungen.

## EN - Color-Line Nature

Colorful, transparent color collection for windows, front doors and non-accurate wooden building components.

- Available in the product lines [Z] ZowoTec® and [Z] DecoTec®
- The chosen color is always composed of primer and final coating
- Extensive selection of colors of natural wood shades
- Integrated in the ZOBEL color mixing system

All details correspond to the latest technology. Due to various usage and processing possibilities, we have to exclude any commitment and liability. The coloring card shows only color indications. Due to varying wood and its specific liquid drawing behaviour combines with multiple application technologies, color differences may occur.

## RU - Color-Line Nature

Цветная коллекция прозрачных оттенков для окон, входных дверей и безрамных конструкций.

- Доступно в линии продуктов [Z] ZowoTec® и [Z] DecoTec®
- Выбранный оттенок состоит из грунтовки и финишного покрытия
- Широкая цветовая гамма натуральных тонов дерева
- Встроено в систему смешивания ZOBEL

Вся информация соответствует новейшему уровню техники. Однако из-за разнообразия вариантов использования и широкого спектра обработки, ответственность должна быть исключена. Данная карта оттенков служит только для указания направления оттенков. Незначительные отклонения цвета зависят от продукта и печати. К отклонению цвета приводит древесина с отличающимися восприятиями краски, а также толщина слоя краски и технология применения.

**Farbkarte**  
Color Card  
Каталог цветов

**[Z] ZOBEL**  
Coating Systems

**[Z] ZOBEL**  
Coating Systems

**Berger-Zobel GmbH**  
Coating Systems  
Maybachstraße 2  
67269 Grünstadt / Germany

Tel +49 63 59 / 80 05 - 500  
Fax +49 63 59 / 80 05 - 177

info@zobel-coatings.de  
www.zobel-coatings.de

DE-EN-RU-2008-1-B1-xc

# Color-Line Nature

## Holzart Eiche

Types of wood Oak

Порода древесины Дуб



Ahorn / Maple / Клён  
\* Kiefer / Pine / Сосна  
\*\* Ahorn / Maple / Клён



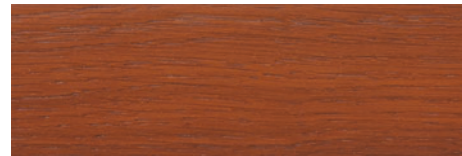
Altkiefer / Pine old / Старая сосна  
\* Goldteak / Goldteak / Золотой тик  
\*\* Kiefer / Pine / Сосна



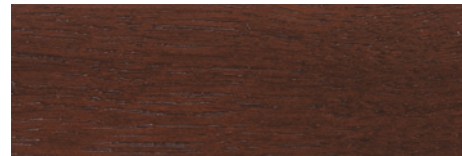
Kiefer / Pine / Сосна  
\* Kiefer / Pine / Сосна  
\*\* Kiefer / Pine / Сосна



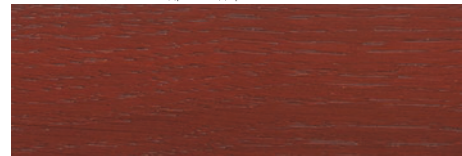
Goldteak / Goldteak / Золотой тик  
\* Goldteak / Goldteak / Золотой тик  
\*\* Goldteak / Goldteak / Золотой тик



Kastanie / Chestnut / Каштан  
\* Kastanie / Chestnut / Каштан  
\*\* Kastanie / Chestnut / Каштан



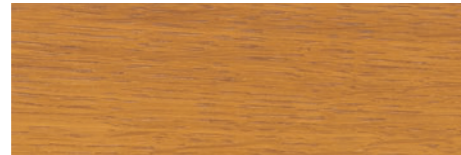
Walnuss / American Walnut / Грецкий орех  
\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\*\* Teak / Teak / Палисандровое дерево



Mahagoni / Mahogany / Красное дерево  
\* Mahagoni / Mahogany / Красное дерево  
\*\* Mahagoni / Mahogany / Красное дерево



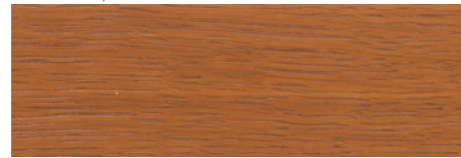
Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\*\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево



Eiche / Oak / Дуб  
\* Eiche / Oak / Дуб  
\*\* Eiche / Oak / Дуб



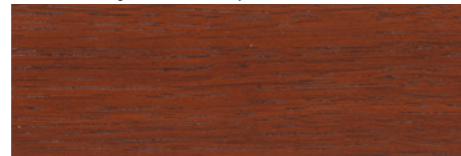
Rotbuche / Common beech / Красный бук  
\* Kastanie T2 / Chestnut T2 / Каштан  
\*\* Ahorn / Maple / Клён



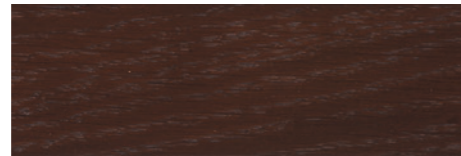
Esche / Ash / Ясень  
\* Eiche / Oak / Дуб  
\*\* Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб



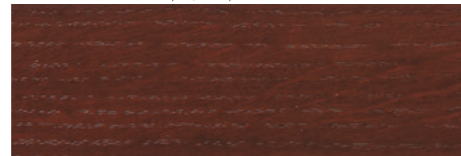
Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб  
\* Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб  
\*\* Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб



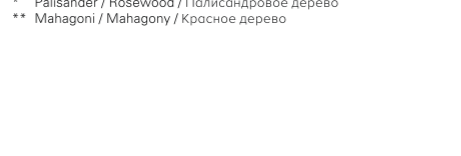
Teak / Teak / Тик  
\* Teak / Teak / Тик  
\*\* Teak / Teak / Тик



Nussbaum / Walnut / Грецкий орех  
\* Nussbaum / Walnut / Грецкий орех  
\*\* Nussbaum / Walnut / Грецкий орех



Antikmahagoni / Mahogany antique / Античное красное дерево  
\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\*\* Mahagoni / Mahogany / Красное дерево

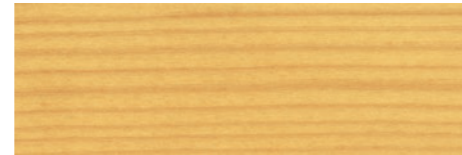


Grundierung / Primer / Грунтовка  
\* Grundierung / Primer / Грунтовка  
\*\* Endbeschichtung / Top Coat / Финишное покрытие

## Holzarten Kiefer, Fichte

Types of wood Pine, Spruce

Породы древесины Сосна, Ель



Ahorn / Maple / Клён  
\* Kiefer / Pine / Сосна  
\*\* Ahorn / Maple / Клён



Altkiefer / Pine old / Старая сосна  
\* Goldteak / Goldteak / Золотой тик  
\*\* Kiefer / Pine / Сосна



Kiefer / Pine / Сосна  
\* Kiefer / Pine / Сосна  
\*\* Kiefer / Pine / Сосна



Goldteak / Goldteak / Золотой тик  
\* Goldteak / Goldteak / Золотой тик  
\*\* Goldteak / Goldteak / Золотой тик



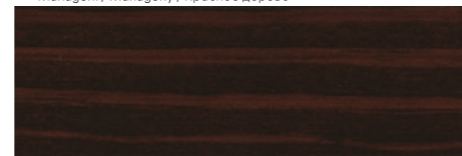
Kastanie / Chestnut / Каштан  
\* Kastanie / Chestnut / Каштан  
\*\* Kastanie / Chestnut / Каштан



Walnuss / American Walnut / Грецкий орех  
\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\*\* Teak / Teak / Палисандровое дерево



Mahagoni / Mahogany / Красное дерево  
\* Mahagoni / Mahogany / Красное дерево  
\*\* Mahagoni / Mahogany / Красное дерево



Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\*\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево



Eiche / Oak / Дуб  
\* Eiche / Oak / Дуб  
\*\* Eiche / Oak / Дуб



Rotbuche / Common beech / Красный бук  
\* Kastanie T2 / Chestnut T2 / Каштан  
\*\* Ahorn / Maple / Клён



Esche / Ash / Ясень  
\* Eiche / Oak / Дуб  
\*\* Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб



Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб  
\* Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб  
\*\* Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб



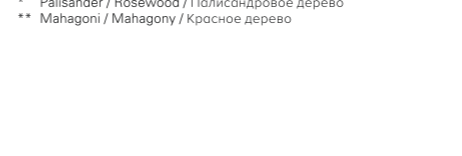
Teak / Teak / Тик  
\* Teak / Teak / Тик  
\*\* Teak / Teak / Тик



Nussbaum / Walnut / Грецкий орех  
\* Nussbaum / Walnut / Грецкий орех  
\*\* Nussbaum / Walnut / Грецкий орех



Antikmahagoni / Mahogany antique / Античное красное дерево  
\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\*\* Mahagoni / Mahogany / Красное дерево



Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\*\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево

## Holzart Meranti

Type of wood Meranti

Порода древесины Меранти



Ahorn / Maple / Клён  
\* Kiefer / Pine / Сосна  
\*\* Ahorn / Maple / Клён



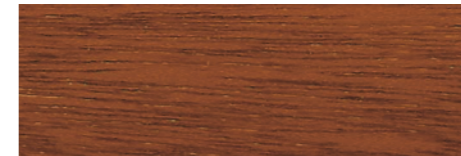
Altkiefer / Pine old / Старая сосна  
\* Goldteak / Goldteak / Золотой тик  
\*\* Kiefer / Pine / Сосна



Kiefer / Pine / Сосна  
\* Kiefer / Pine / Сосна  
\*\* Kiefer / Pine / Сосна



Goldteak / Goldteak / Золотой тик  
\* Goldteak / Goldteak / Золотой тик  
\*\* Goldteak / Goldteak / Золотой тик



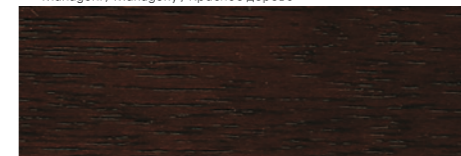
Kastanie / Chestnut / Каштан  
\* Kastanie / Chestnut / Каштан  
\*\* Kastanie / Chestnut / Каштан



Walnuss / American Walnut / Грецкий орех  
\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\*\* Teak / Teak / Палисандровое дерево



Mahagoni / Mahogany / Красное дерево  
\* Mahagoni / Mahogany / Красное дерево  
\*\* Mahagoni / Mahogany / Красное дерево



Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\*\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево



Eiche / Oak / Дуб  
\* Eiche / Oak / Дуб  
\*\* Eiche / Oak / Дуб



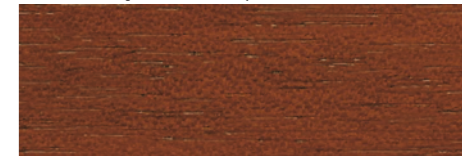
Rotbuche / Common beech / Красный бук  
\* Kastanie T2 / Chestnut T2 / Каштан  
\*\* Ahorn / Maple / Клён



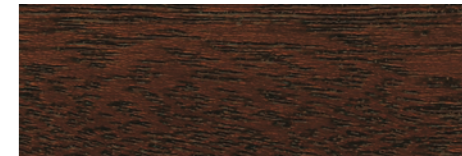
Esche / Ash / Ясень  
\* Eiche / Oak / Дуб  
\*\* Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб



Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб  
\* Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб  
\*\* Eiche-hell / Light oak / Светлый дуб



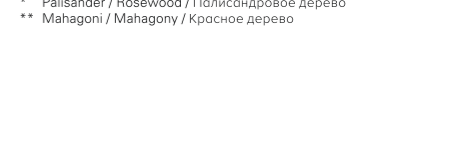
Teak / Teak / Тик  
\* Teak / Teak / Тик  
\*\* Teak / Teak / Тик



Nussbaum / Walnut / Грецкий орех  
\* Nussbaum / Walnut / Грецкий орех  
\*\* Nussbaum / Walnut / Грецкий орех



Antikmahagoni / Mahogany antique / Античное красное дерево  
\* Palisander / Rosewood / Палисандровое дерево  
\*\* Mahagoni / Mahogany / Красное дерево



Grundierung / Primer / Грунтовка  
\* Grundierung / Primer / Грунтовка  
\*\* Endbeschichtung / Top Coat / Финишное покрытие